

# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Coface Group („Кофас Груп“ / „Групата“) е глобален доставчик на кредитни застраховки, факторинг, гаранции, бизнес информация и услуги за събиране на дългове.

Групата действа от името на и посредничи при решенията на търговския пазар между фирми. Той присъства пряко и косвено чрез своите партньори в 100 страни, като предоставя подкрепа на клиенти в повече от 200 държави.

Тя извършва своите дейности чрез основното си дъщерно дружество, Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur<sup>1</sup> и неговите филиали<sup>2</sup> („Coface“).

В рамките на нашата дейност, ние събираме и обработваме предимно данни за компании, бизнеси и търговци. Независимо от това, като част от нашата дейност ние също обработваме данни, които могат да бъдат квалифицирани като „Лични данни“, съгласно Общия регламент за защита на данните на ЕС („GDPR“), когато събраната информация се отнася до физическо лице (напр. управител на фирма, еднолично търговец, действителен собственик или всяко професионално лице за контакт).

Coface действа като „Администратор на данни“ при предоставянето на нашите продукти и услуги. Това означава, че Coface е юридическото лице, което контролира Личните данни, които събира. Поради това се изисква по закон да се гарантира, че са налице политики, процеси и процедури за защита на тези данни и зачитане на правата на лицата, чиито данни се събират.

Ние се ангажираме със защитата на Личните данни, които събираме и обработваме, със строги политики, контрол и надзор на съответствието, за да гарантираме, че данните се съхраняват и използват по подходящ начин. Вашето доверие в нашето безопасно и професионално обработване на данни има значение за нас.

Ние се ангажираме да обработваме Вашите Лични данни сигурно и внимателно и по честен и прозрачен начин.

Тази Декларация за защита на данните обяснява целите и основанията за обработване на Лични данни, съответните категории Лични данни, категориите източници и получатели на Лични данни, запазването на данни и Вашите права като „Субект на данни“ в зависимост от Вашата ситуация, в други думи дали сте:

- Посетител на уебсайта – Глава I
- Потенциален клиент или получател на търговски предложения или търговска информация - Глава II
- Клиент, Брокер, Гарант, Бизнес партньор или Доставчик - Глава III

---

<sup>1</sup> Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur (Coface), дружество с ограничена отговорност с регистриран капитал от 137 052 417,05 €, чийто централен офис се намира на 1, place Costes et Bellonte - 92270 Bois-Colombes, и е регистрирано в Nanterre RCS (търговски регистър) под номер В 552 069 791.

<sup>2</sup> представителство или лице, което пряко или непряко (i) контролира, (ii) се контролира от или (iii) се контролира от образувание или лице, което контролира Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur.

- „Длъжник“, „Купувач“ или „Бенефициент“ (в потенциални или съществуващи договорни или правни отношения с един от нашите клиенти) - Глава IV

В допълнение, ние ви информираме като субект на данни за друга важна информация и права за поверителност на данните:

- Прехвърляме ли Вашите Лични данни извън Европейското икономическо пространство („ЕИП“)? - Глава V
- Как защитаваме Вашите Лични данни? - Глава VI
- Какви са Вашите права за поверителност на данните и как можете да се свържете с нас? - Глава VII

Моля, имайте предвид, че ние непрекъснато подобряваме нашите услуги и процеси, за да защитим Вашите Лични данни, поради което можем да актуализираме тази Декларация за защита на данните. Ето защо можете да се консултирате с нашия уебсайт, за да получите актуализирана версия на тази Декларация за защита на данните. Дъщерните дружества или клонове на Soface също могат да имат допълнителни съобщения за поверителност на собствените си (местни) уебсайтове.

Тази Декларация за защита на данните беше актуализирана на 14 септември 2022 г.

## Глава I. Вие сте посетител на наш уебсайт

### Начин за събиране на Лични данни

Ние събираме Лични данни, които ни предоставяте, когато напр. когато се регистрирате за нашите услуги на нашите уебсайтове, въведете Лични данни в онлайн формуляр за контакт и/или активирайте поле за вписване в бюлетин.

Ние потвърждаваме, че въвеждането на такива Лични данни в този контекст е доброволно и че не е предмет на законово или договорно изискване или изискване, необходимо за сключване на договор.

### Категории Лични данни

Възможно е да обработваме различни видове Лични данни, които ни предоставяте, като фамилно и собствено име, служебен адрес, служебен телефонен номер, служебен или личен имейл адрес или друга информация, предоставена при регистрация за една от нашите услуги или продукти.

### Цели и правни основания

Ние събираме и обработваме Вашите Лични данни въз основа на Вашето съгласие, за да:

- предоставяме нашите продукти и услуги;
- оптимизираме нашите бизнес предложения за Вас;
- поддържаме връзка с Вас;
- разглеждане на жалби или спорове.

### Право на отказ

Имате право да оттеглите съгласието си по всяко време, като се свържете със същия адрес, от който сме се свързали с Вас.

### Получатели на събраните Лични данни

За да се спазят горепосочените цели, Вашите Лични данни могат да бъдат разкрити на всяко лице от Групата, нашите бизнес партньори и доставчици на услуги.

### Срок, за който се съхраняват Личните данни

- Данни за контакт за бюлетин (E-Mail): ние съхраняваме Вашите данни, докато не сте кандидатствали за оттегляне или не сте кандидатствали за право на възражение.
- Данни, въведени във формуляра за контакт: ние изтриваме Вашите Лични данни незабавно при получаване на оттегляне или възражение или в случай на 2 години продължаващо бездействие (ако не сте отговорили или не сте изпратили нова заявка).

## Бисквитки, статистически данни и данни за връзка

Ако сте посетител на нашите уебсайтове, нашата цел е да Ви информираме ясно и открито за Личните данни, които събираме и които използваме във връзка с Вас.

В повечето случаи, както и в зависимост от Личните конфигурации и даденото съгласие, нашите уебсайтове използват постоянни бисквитки, сесийни бисквитки. Понякога те използват и пикселни технологии, технологии за локално съхранение или други подобни технологии като рекламни идентификатори и тагове.

Тъй като местните уебсайтове на Soface могат да се различават по своите специфични бисквитки и статистически настройки, препоръчваме ви да прочетете текущата политика за онлайн бисквитки на местния уебсайт.

Там можете да видите пълен и подробен списък и описание на настройките и дейностите, както и постоянна връзка, която можете да използвате, за да зададете и промените личните си предпочитания и съгласия по всяко време.

## Глава II. Вие сте потенциален клиент или получател на търговски оферти или търговска информация

### Начин на събиране на данни

Събираме данни за бизнес контакти от:

- Клиенти, брокери, агенти или други партньори, които ни насочват към Вас или на които сте предоставили съгласие да споделят Вашите Лични данни с нас.
- Публично достъпни източници (интернет, търговски регистър), също и използване на квалифицирани технологии за интернет сканиране.
- Собствени клиентски бази данни.
- Данни за контакт, получени директно от Вас.

### Категории Лични данни

Можем да обработваме различни видове Лични данни, като фамилно и собствено име, служебен адрес, служебен телефонен номер, служебен и-мейл адрес или друга информация, като например принадлежност към индустрията, предоставена от източника, откъдето са събрани Личните данни.

### Цели и правни основания

Ние събираме и обработваме Вашите Лични данни въз основа на Вашето съгласие или нашите законни интереси:

- За да поддържаме връзка с Вас, за да ви информираме за нашите (нови) продукти и услуги.
- Да организира промоционални дейности и бизнес събития.
- За да анализираме Вашите бизнес нужди и среди, да оптимизираме нашите продукти и оферти за Вас.

### Право на отказ

Имате право да оттеглите съгласието си по всяко време, като се свържете със същия адрес, от който сме се свързали с Вас.

### Получатели на събраните Лични данни

За да спазим горните цели, Вашите Лични данни могат да бъдат разкрити на всяко лице от Групата и нашите бизнес партньори (ако данните са публично достъпни).

### Срок, за който се съхраняват Личните данни

Ние незабавно изтриваме Вашите Лични данни:

- Чрез получаване на отказ или възражение.
- При 2 години продължаващо бездействие (ако не сте отговорили или не сте изпратили нова заявка).

## Глава III. Вие сте клиент, брокер, гарант, бизнес партньор или доставчик

### Начин за събиране на Лични данни

Основно, ние събираме Вашите Лични данни, като ви молим да попълните формуляри (електронни документи, хартия или въвеждане на данни в нашите клиентски платформи).

Може също да събираме Вашите данни от следните източници:

- Други компании от Групата, клонове, филиали или бизнес партньори;
- Публично достъпни източници;
- Доставчици на информация/данни.

Моля, имайте предвид, че предоставянето на данните, за които директно Ви молим, е съществена и задължителна предпоставка за сключването на договор, създаването на основни данни в нашите системи и е от съществено значение за спазването на закона за борба с изпирането на пари и превенция на риска.

### Категории Лични данни

Можем да обработваме различни типове Лични данни като:

- Информация за Вашата компания, която може да се счита за Лични данни, доколкото включва информация, свързана с физическо лице (напр. едноличен собственик, управител, действителен собственик, акционер, бенефициент, професионален контакт и т.н.)
- Данни за контакт и лични идентификационни данни като собствено и фамилно име, длъжност, длъжност, служебен телефонен номер, служебен адрес, служебен имейл адрес, държава, място и дата на раждане, лична карта, име на организация.
- Следната информация също може да се счита за лична, ако не сте компания: номер на лична банкова сметка, търговски или данъчен идентификационен номер, история на искове, договорни подробности и друга финансова информация.

### Цели и правни основания

Ние събираме и обработваме Вашите Лични данни въз основа на:

- подготовката или изпълнението на договор с Вас
  - за да Ви предлагаме, извършваме и предоставяме услуги и да изпълняваме нашите ангажименти съгласно договорите, свързани с такива продукти и услуги. Това може да включва бизнес комуникация с Вас, обработка на транзакция, оценка на (търговски) застрахователни рискове и покритие, обработка на искове, процедури за възстановяване, предлагане на продукти и услуги за кредит и управление на риска, предоставяне на услуги за поддръжка на клиенти, оперативно събиране на дългове и разглеждане на жалби; за установяване, упражняване или защита на правни искове.
- нашите законни интереси, към:
  - изпълняване на търговски цели и подобряване на нашите продукти и услуги, свързани с нашата кредитна застраховка, факторинг, гаранционни

облигации, бизнес информация и дейности по събиране на дългове и извършване на статистически анализи и пазарни проучвания.

- спазване на законови задължения за:
  - спазване на закон или правителствени органи или задължение по съответните закони или разпоредби или (доброволни) регулаторни, индустриални или секторни кодекси или насоки.
  - изпълнение на програми „опознай своя клиент“ и „опознай своя доставчик“, като се борим срещу измамите, тероризма и прането на пари, като прилагаме проверки на списъци със санкции и други проверки за съответствие.
  - защита на нашите интереси, без да бъдем оцетени от измамни дейности - както и при изпълнение на законови изисквания, като например закон срещу прането на пари и др.

## Право на отказ

Имате право да оттеглите съгласието си по всяко време, като се свържете със същия адрес, от който сме се свързали с Вас.

## Получатели на събраните Лични данни

За да се спазят горепосочените цели, Вашите Лични данни могат да бъдат разкрити на всяко лице от Групата, агенции за предотвратяване и разкриване на измами или престъпления, бизнес партньори, презастрахователи, банки, външни одитори, адвокати, събирачи на дългове.

## Срок, за който се съхраняват Личните данни

Ако обработваме Вашите Лични данни в изпълнение на договор, периодът на съхранение зависи от продължителността на договора и последващите (местни) законови периоди на съхранение.

Ако обработваме Вашите Лични данни за целите на предотвратяването на измами, ние съхраняваме съответните Лични данни за разумен период, стига съхранението на Личните данни да има значителен принос за предотвратяването на измами.

Ако обработваме Лични данни, за да изпълним законови задължения в хода на борбата с изпирането на пари, антитероризма и др., периодът на съхранение зависи от съответните закони.

Ако обработваме Вашите Лични данни за целите на търговски дейности, ние изтриваме Вашите Лични данни:

- Чрез получаване на отказ или възражение.
- След 2 години продължаващо бездействие (ако не сте отговорили или не сте изпратили нова заявка).

## Глава IV. Вие сте в потенциални или съществуващи бизнес отношения с един от нашите клиенти (като „Длъжник“, „Купувач“ или „Бенефициент“)

### Начин за събиране на Лични данни

Основно, ние получаваме Вашите Лични данни от нашите клиенти.

Също така събираме Вашите Лични данни от:

- Доставчици на информация (кредитни агенции, компании за проверка на адреси компании за финансова информация);
- Публично достъпни източници (напр. търговски регистри);
- Вие самите, ако се свържете с нас;
- Собствени проучвания;
- Партньори.
- Всички събрани данни, освен ако Вие директно ни предоставяте информация, ние не получаваме директно от Вас самите.

### Категории Лични данни

Информация за Вашата компания, която може да се счита за Лични данни, доколкото включва информация, свързана с физическо лице (напр. едноличен собственик, управител, действителен собственик, акционер, бенефициент, професионален контакт и т.н.).

Данни за контакт и Лични идентификационни данни, напр. собствено и фамилно име, длъжност, длъжност, служебен телефонен номер, служебен имейл адрес, служебен адрес, държава, дата и място на раждане, данни за самоличност, име на юридическо лице.

Ако не сте компания, може също така да обработваме номер на лична банкова сметка, идентификационен номер за данък върху продажбите, история на искове, подробности за споразумението с Вас и финансова информация.

### Цели и правни основания

Ние събираме и обработваме Вашите Лични данни въз основа на:

- Нашите законни интереси,
  - да извършваме и предоставяме услуги във връзка със споразуменията, които имаме с нашите клиенти, това включва обработка на транзакции, оперативно събиране на дългове и разглеждане на жалби, оценка на рисковете и покритието на търговското застраховане, обработка на искове, процедури за възстановяване, установяване, упражняване или защита правни искове. Вие сте трета страна в икономически триъгълник, поради което обработката на Вашите данни е от съществено значение, за да изпълним целите на легитимни договори като кредитна застраховка, събиране на дългове или факторинг.



- Съгласие
  - когато се свържете с нас и доброволно ни предоставите или изпратите информация, свързана с кредита.

## Получатели на събраните Лични данни

За да се спазят горепосочените цели, Вашите Лични данни могат да бъдат разкрити на всяко лице от Групата, агенции за предотвратяване и разкриване на измами или престъпления, бизнес партньори, презастрахователи, банки, външни одитори, адвокати, събирачи на дългове.

## Срок, за който се съхраняват Личните данни

Ако обработваме Вашите Лични данни в изпълнение на договор (където сте трета страна в отношения на икономически триъгълник), периодът на съхранение зависи от продължителността на договора и последващите (местни) законови периоди на съхранение.

Ако обработваме Вашите Лични данни за целите на предотвратяването на измами, ние съхраняваме съответните Лични данни за разумен период, стига съхранението на Личните данни да има значителен принос за предотвратяването на измами.

Ако обработваме Вашите Лични данни, за да изпълним законови задължения в хода на борбата с изпирането на пари, антитероризма и др., периодът на съхранение зависи от съответните закони.

## Глава V. Прехвърляме ли Вашите Лични данни извън ЕИП?

Глобалният икономически контекст и свързаната с него интернационалност на нашите услуги и продукти означава, че данните могат да бъдат достъпни и извън Европейското икономическо пространство („ЕИП“) чрез нашите глобални дъщерни дружества, клонове и партньори, ако такъв достъп е необходим и се основава на законови основания.

Когато е приложимо, ние сме взели разумни предпазни мерки, за да прехвърлим Вашите Лични данни в държава извън ЕИП, ако тази държава не предлага адекватно ниво на защита в съответствие с приложимите закони за защита на данните. Това включва и използването на стандартни договорни клаузи, които са одобрени от Европейската комисия.

## Глава VI. Как защитаваме Вашите Лични данни?

Ние се ангажираме да гарантираме, че Вашите Лични данни са защитени. За да предотвратим неоторизиран достъп или разкриване, ние сме предприели подходящи физически, технически и организационни мерки за защита на Личните данни, които събираме и обработваме.

## Глава VII. Какви са Вашите права за поверителност на данните и как можете да се свържете с нас?

Вие, като субект на данни, имате право на достъп до съхранените Лични данни и - ако и доколкото са изпълнени други съответни правни изисквания - да възразите срещу обработването, на коригиране, изтриване, ограничаване на обработването и правото на преносимост на данните. Вие също имате право да подадете жалба до Вашия местен надзорен орган, за да проверите законосъобразността на обработката.

**Адрес за контакт:** Ако имате преки или косвени бизнес отношения с нас (например като клиент, доставчик, купувач), можете да изпратите своите притеснения чрез съответния ключов адрес за контакт на акаунта или портали или други вече известни и използвани канали за контакт. Много проблеми със защитата на данните (промяна на основни данни, актуализиране на данни, коригиране на неправилни данни, проблеми с информацията) могат дори да бъдат разрешени напълно по този начин.

Ако искате да възразите срещу търговска дейност, можете лесно да изразите притеснението си, като се свържете със същия адрес, от който сме се свързали с Вас.

Разбира се, нашият адрес за контакт за защита на данните, на който можете да отправите всякакви ваши притеснения, е винаги отворен за Вас: [coface\\_dpo@coface.com](mailto:coface_dpo@coface.com) или пощенският адрес: Data Protection Office, 1 Place Costes et Bellonte - 92270 Bois-Colombes – ФРАНЦИЯ.